



大会

Distr.: General
24 September 2013
Chinese
Original: English

第六十八届会议

贸易和发展理事会第五十七届执行会议报告*

2013 年 6 月 26 日至 28 日，日内瓦

导言

贸易和发展理事会第五十七届执行会议于 2013 年 6 月 26 日星期三由理事会主席 Mukhtar Tileuberdi 先生(哈萨克斯坦)宣布开幕。会议期间，理事会举行了四次全体会议，即第 1099 至 1102 次会议。

一. 贸易和发展理事会采取的行动

A. 附属机构的报告和活动引起的或与这些报告和活动有关的需要理事会采取行动的事项

1. 工作组报告

(议程项目 3(a))

1. 战略框架和方案预算工作组第六十四届会议主席提交了届会主要成果及议定结论。主要议程项目是秘书处审查关于贸易和发展理事会 2009 年批准的传播战略和出版物政策的执行情况的第四次报告，该报告涵盖 2012 年 5 月至 12 月开展的活动。

2. 理事会注意到 [TD/B/WP/250](#) 号文件所载工作组第六十四届会议报告。

* 本文件为 2013 年 6 月 26 日至 28 日在联合国日内瓦办事处举行的贸易和发展理事会第五十七届执行会议报告先行本。本文件定稿将与理事会第二十七届特别会议、第五十六届执行会议和第六十届会议报告一併作为《大会第六十八届会议正式记录，补编第 15 号》(A/68/15)印发。



2. 投资、企业和发展委员会报告

(议程项目 3(b))

3. 理事会注意到投资、企业和发展委员会主席提交的第五届会议报告 (TD/B/C. II/22)，批准了其中所载议定结论。

3. 多年期/一年期专家会议的职权范围

(议程项目 3(c))

4. 成员国商定了对加强各级扶持性经济环境，支持包容性和可持续发展问题多年期专家会议第三和第四届会议职权范围草案的最后修订。职权范围的最终版本将列入贸易和发展理事会第五十六届执行会议报告增编。

5. 关于尚未批准的余下三项职权范围草案，成员国要求用更多时间来交流意见和建议，以便秘书处基于区域集团内部以及之间的磋商，重新起草职权范围。理事会商定，就下文所列职权范围达成共识后，区域协调员将与秘书处联系，以便在贸易和发展理事会扩大的主席团会议上定稿：

(a) 关于促进经济一体化和合作的多年期专家会议(第二、三和四届会议)；

(b) 关于获得金融服务机会的影响的专家会议，包括强调汇款对发展的影响：妇女和青年的经济赋权；

(c) 关于社会融入方案及其对可持续和包容性发展和增长的影响的专家会议。

4. 贸发会议成立五十周年的庆祝形式

(议程项目 3(d))

6. 贸易和发展理事会在协商一致的基础上通过了联合国贸易和发展会议成立五十周年的庆祝形式。在这方面，理事会商定了以下内容：

(a) 首先，贸发会议五十周年庆祝活动应当对关于发展的广泛讨论产生影响，因此应当与联合国在这方面正在开展的工作有关；

(b) 其次，作为贸发会议五十周年成果的出版物将包含两方面内容：一是回顾过去，审查贸发会议过去几十年的主要工作，包括不足。众所周知，只有更好地理解认识和认识过去，我们才能够确保贸发会议未来更加强大。第二方面的内容将有助于联合国就发展问题开展更加广泛的工作。该出版物应当尽早，最好在 2014 年 6 月 16 日之前完成；

(c) 为显示庆祝活动的庄严性和重要性，贸易和发展理事会特别会议将不会有协商结果；

(d) 贸发会议五十周年庆祝活动不应占用贸发会议执行多哈授权的任何活动的资源；

(e) 最后，举办贸发会议五十周年庆祝活动是因为活动本身的价值和重要性。这不排除贸易和发展理事会此后作为贸发会议授权的一部分开展其他活动，为关于发展问题的更加广泛的讨论作出贡献，包括跟进和执行联合国关于发展问题的峰会和会议的结果。

B. 为理事会议事规则第 76 和 77 条的目的指定非政府组织和政府间机构 (议程项目 4)

7. 理事会批准了 [TD/B/EX\(57\)/R.4](#) 号文件所载欧亚经济委员会，以及 [TD/B/EX\(57\)/R.1](#) 和 [TD/B/EX\(57\)/R.2](#) 号文件所载商业发展中心和文化倡议组织提出的观察员地位申请。

8. 这三个组织将被列入最新的享有贸发会议观察员地位的政府间机构([TD/B/IGO/LIST/10](#))和非政府组织([TD/B/NGO/LIST/15](#))清单。

9. 贸易和发展理事会主席提请成员国注意一个代表团就巴勒斯坦非政府组织网的申请([TD/B/EX\(57\)/R.3](#))提出的问题，其中指出巴勒斯坦非政府组织网向贸发会议提交的申请中描述的组织宗旨与该组织网站(www.pngo.net)所列宗旨不符。

10. 主席因此请贸发会议秘书处与巴勒斯坦非政府组织网联系，要求其作出解释，并请该非政府组织提交一份经修订的申请，供理事会主席团稍后审议。

C. 国际贸易中心联合咨询小组报告 (议程项目 5)

11. 在贸易和发展理事会第五十七届执行会议上，理事会注意到在会议期间向成员国分发的 ITC/AG(XLVII)/251 号文件所载国际贸易中心联合咨询小组第四十七届会议报告。

二. 主席的总结

A. 贸发会议为支援非洲所开展的活动：第一部分 (议程项目 2)

12. 该议程项目以非洲为重点，由两部分组成。上午的会议介绍 [TD/B/EX\(57\)/2](#) 号文件所载报告——贸发会议为支援非洲所开展的活动。下午的会议是小组讨论。

13. 以下人员在上午的会上发言：贸发会议秘书长、贸发会议非洲、最不发达国家和特别方案司司长、厄瓜多尔代表(代表 77 国集团和中国)、欧洲联盟代表、埃塞俄比亚代表(代表非洲集团)、秘鲁代表(代表拉丁美洲和加勒比国家集团)、伊朗伊斯兰共和国代表(代表亚洲集团)、阿尔及利亚代表、中国代表、卢旺达代表和莱索托代表。

14. 贸发会议秘书长指出，贸发会议工作的两大优先事项是实现粮食安全和促进非洲的发展。秘书长回顾了贸发会议旗舰出版物——《非洲经济发展报告》为非洲有效制定政策作出的贡献。他指出，当前衡量国内生产总值的方法很可能低估了非洲的增长率，因为它没有将该区域大规模的非正式部门考虑在内。

15. 秘书长提醒各位代表，非洲实现高质量增长——自我维持、能抵御冲击且全面的经济增长——至关重要。在这方面，他强调了以往的《非洲经济发展报告》所载分析和政策信息如何倡导高质量增长这一概念。例如，2008 年报告建议非洲国家实现生产、出口和市场的多元化，以便建立抵御冲击的能力。去年和前年的报告就该区域的国家可以如何加快结构改革和经济多元化，同时维持环境可持续性提出了明确建议，即推动产业发展，采取可持续的结构转型战略。即将出版的《2013 年非洲经济发展报告》的主题是通过释放私营部门的活力，促进非洲内部贸易。

16. 贸发会议非洲、最不发达国家和特别方案司司长介绍了贸发会议为支援非洲所开展的活动报告。司长列举了一些具体事例，说明贸发会议三大支柱工作——研究和政策分析、技术合作和建立共识——对非洲发展的影响。

17. 一个区域集团的代表请贸发会议继续支持非洲在多边贸易谈判领域的能力建设。该代表还对贸发会议可持续发展投资政策框架表示赞赏，并请贸发会议继续协助发展中国家拟定投资政策，以及利用科学、技术和创新实现出口多样化和可持续发展。

18. 许多代表提醒说，虽然非洲经济最近稳步增长，但是该区域仍然面临严峻挑战，例如贫困、基础设施不足、自然灾害以及政治和社会动荡。因此，贸发会议必须发挥重要作用，包括继续支持非洲国家调整经济结构，实现出口产品多样化。非洲需要全面的发展方针。

19. 一个政府间组织的代表认为，非洲私营部门的潜力尚未充分发掘，呼吁加强该区域公共与私营部门之间的对话。一个区域集团的代表对贸发会议秘书处的工作以需求为导向，以应对实际发展挑战为目标表示满意。该代表指出，贸发会议一直与非洲国家的政府、次区域和区域组织开展密切合作。该代表称，虽然很难评价贸发会议活动本身在非洲的影响，但是无疑应当侧重可能对发展有更大影响的领域。

20. 一些代表呼吁贸发会议在以下领域提供支持，包括：(a) 贸发会议秘书处需要为发展中国家的专家参加专家会议提供支持，成员国需要向为支持这类参与而设立的信托基金捐款；(b) 贸发会议需要支持非洲国家执行贸发会议可持续发展投资政策框架，并且更加广泛地分发《世界投资报告》关于外国直接投资的研究结果；(c) 请贸发会议协助非洲国家实施结构转型和产业发展政策，并为正在开展入世谈判的国家提供技术援助；(d) 呼吁贸发会议在非洲联盟《促进非洲内部贸易行动计划》提到的三个领域——贸易政策、贸易促进和建立贸易领域的生产能力——与非洲机构开展密切合作；并呼吁贸发会议切实参与 2015 年后发展框架的制定和执行。

21. 一名代表就贸发会议支持卢旺达吸引外国直接投资、实施政策改革和维持较高经济增长率的各种方法发表了意见。卢旺达在 2013 年非洲“营商指数”排名中名列前茅。该代表对消除贸易障碍、建立基础设施后，哪些非洲国家能够开展贸易表示关切。该代表还认为，非洲国家应大力实现贸易多元化、获得贸易融资和升级技术。

22. 一些代表感谢贸发会议推出了指导筹备 2014 年贸发会议五十周年庆祝活动的指南和模式。这些活动不仅应庆祝贸发会议过去的成就，而且应作为一个平台，明确贸发会议在今后，尤其是在 2015 年发展框架下发挥的作用。

B. 贸发会议为支援非洲所开展的活动：第二部分

加强非洲国内投资与外国直接投资的联系

(议程项目 2)

23. 作为该议程项目的一部分，理事会举行了关于“加强非洲国内投资与外国直接投资的联系”的小组讨论。讨论基于 [TD/B/EX\(57\)/3](#) 号文件。

24. 参加小组讨论的有来自非洲联盟常驻联合国日内瓦办事处及其他国际组织代表团、联合国工业发展组织(工发组织)、瑞士-非洲商圈、非洲发展新伙伴关系——经济合作与发展组织非洲倡议以及贸发会议投资和企业发展处的专家。小组成员讨论了削弱外国直接投资与非洲国内投资之间联系的主要因素，并提议了加大对非洲外国直接投资的地理和部门分布多样性的政策措施。

25. 小组成员强调非洲的矛盾地位——既是外国直接投资有吸引力的目的地，又是最贫困的区域，他们强调在非洲进行结构改革的必要性以及投入增值对创造就业的重要性。外国直接投资流向少数几个拥有基础设施且增长强劲的非洲国家，例如加纳、尼日利亚和南非。小组成员强调，需要创造扶持型环境，提供适足的基础设施，包括内陆国家有足够的公路和有电用。小组成员建议贸发会议等国际组织帮助最不发达国家在提供低成本太阳能板方面与中国谈判。还强调，需要将汇款用于住房等更加有生产力的方面。

26. 小组讨论了工发组织当前的投资方案。这些方案包括非洲投资促进机构网和投资监测平台。基于 2010 年非洲投资者调查的结果，与参与者分享了外国直接投资的影响。特别关注日本对非洲的外国直接投资的影响。非洲投资促进机构网方案采用互动式的数据报告方式，使外国投资者能够与国内企业接触。这有助于在国内外投资者之间建立联系，并方便获得关于国内投资者的国别和部门信息。

27. 基于 2010 年非洲投资者调查的结果，小组报告说计划向非洲新增投资约 180 亿美元，向其他区域出口产品的国内企业是员工人数和计划新增投资增长最快的群体。调查发现，日本公司的初始投资额较高，当前和计划投资额最高。这些公司的附加值和全职就业率较高。此外，它们也是样本中劳动生产力最高的群体。小组建议，有必要研究这一现象的原因。小组还简要讨论了其他方案，例如供应商发展方案、伙伴关系交换方案以及投资促进和企业发展联合方案。小组成员建议贸发会议等组织与工发组织合作，向非洲其他国家推广这些方案。

28. 小组讨论了瑞士—非洲商圈对推动国内外企业联系的作用。小组强调，考虑到非洲的人口增长，今后提供住房和公路等适足的基础设施是一项全球挑战。小组承认，非洲也将为世界带来新的市场，不过，非洲是一个拥有众多国家的大陆，在考虑国内中小企业的政策行动时应考虑这一因素。

29. 一名小组成员介绍了非洲发展新伙伴关系——经济合作与发展组织非洲倡议的情况。该成员强调，外国直接投资质量的重要性不亚于其数量。因此，应努力加大外国直接投资与当地企业的联系。这种联系取决于具体情况和具体部门。与非洲国家的公司相比，外商可能青睐本国或其他国家的一线合作伙伴。因此，需要加强非洲中小企业的能力，使它们从外国公司的三线合作伙伴升级为二线合作伙伴。小组成员们指出，提供培训和培养技能可能有用，而税收优惠等政策激励措施则未必能够加强联系。

30. 经济特区和集群发展是政策制定者惯用的加强联系的政策选项，但在非洲未必能成功。这些政策选项要求扶持型经济环境，包括基本的基础设施、激励创新的制度环境、知识产权标准、全球联接性和有能力的中介组织，而这些正是非洲许多国家欠缺的。因此，必须侧重技能的发展，这可能需要打破技能平衡，并通过政府、培训机构与私营部门的三方合作填补技能空白。一名小组成员强调了非洲中小企业和外国公司面临的挑战，介绍了贸发会议企业联系方案的情况。该方案强调的良好做法包括：根据国家需要制定政策、鼓励市场驱动的联系、加强相关国家对口企业的能力，以及采取激励措施，吸引更多企业加入联系方案。

31. 许多代表感谢贸发会议秘书处举办这次卓有成效的小组讨论。

32. 一名代表指出，外国直接投资应当补充国内投资发挥的作用，发展非洲的人力资本对此至关重要，此外，还应建立适当的金融机构、推动非洲内部贸易、加强公共和私营部门之间的对话、建立适足的基础设施，例如运输和能源，以及改

善国家治理。另一名代表强调需要改进非洲国家的教育体系，建议贸发会议在这方面开展工作。秘书处指出，联合国教育、科学及文化组织才是解决教育体系问题最适当的机构。另一名代表重申，日本正在加强与非洲在贸易和投资领域的伙伴关系，日本投资者正与日本政府及非洲当地政府密切合作，明确这方面的需求并减少制约。

33. 一名代表强调了技术转让问题和知识产权制度的灵活度问题，提出了如何将投机性金融投资引入实体部门的问题。另一名代表指出，在提供外国直接投资的扶持型环境方面，非洲必须与其他区域竞争。还强调了外国直接投资水平低、国内投资水平低与基础设施发展融资水平低的恶性循环。

34. 小组成员强调需要开展技术合作，发挥不同国际组织的技术方案之间的协同增效，以满足非洲国家的需要。建议重新考虑为提供基础设施而建立公私伙伴关系的战略。小组成员还再次强调，需要进行结构转型，并将资源引入实体部门，以便创造就业和发展适当和充足的基础设施。小组成员强调，需要建立技术转让监管框架，并努力提高接收国的吸收能力。贸发会议秘书处指出，外国直接投资往往流向国内投资强劲的国家，因此不应忽视非洲国内的私人投资。

三. 组织事项

A. 通过议程和安排会议工作

(议程项目 1)

35. 在 2013 年 6 月 26 日的开幕全体会议上，理事会主席提议在 [TD/B/EX\(57\)/1](#) 和 [TD/B/EX\(57\)/1/Corr.1](#) 号文件所载临时议程的基础上，新增两个议程项目。第一个新增项目将推动关于 2014 年贸发会议五十周年庆祝活动的进一步讨论。第二个新增项目是审议理事会第五十八届执行会议临时议程。

36. 理事会决定通过包含两个新增议程项目的临时议程。因此，执行会议议程如下：

1. 通过议程和安排工作
2. 贸发会议为支援非洲所开展的活动
3. 附属机构的报告和活动引起的或与这些报告和活动有关的需要理事会采取行动的事项：
 - (a) 工作组报告
 - (b) 投资、企业和发展委员会报告
 - (c) 多年期/一年期专家会议的职权范围

(d) 贸发会议成立五十周年的庆祝形式

4. 为理事会议事规则第 76 和 77 条的目的指定非政府组织和政府间机构
5. 国际贸易中心联合咨询小组报告
6. 理事会第五十八届执行会议临时议程
7. 其它事项
8. 理事会第五十七届执行会议报告

B. 理事会第五十八届执行会议临时议程草案

37. 贸易和发展理事会核准了定于 2013 年 12 月 12 日至 13 日举行的理事会第五十八届执行会议临时议程草案(见附件一)。

C. 理事会第五十七届执行会议报告

38. 贸易和发展理事会授权按照惯例在会议结束后完成报告。

附件一

临时议程草案

1. 通过议程和安排工作
2. 《2013 年最不发达国家报告：创造就业的增长，以实现包容性和可持续发展》
3. 战略框架和方案预算工作组第六十六届会议(2013 年 12 月 2 日至 4 日)报告
4. 为理事会议事规则第 77 条的目的指定非政府组织
5. 理事会第五十九届执行会议临时议程
6. 其他事项
7. 贸易和发展理事会第五十八届执行会议报告

附件二

出席情况 *

1. 贸易和发展理事会下列成员国的代表出席了本届会议：

阿尔及利亚	牙买加
阿根廷	日本
奥地利	哈萨克斯坦
阿塞拜疆	莱索托
巴哈马	利比亚
巴巴多斯	马里
白俄罗斯	墨西哥
比利时	摩洛哥
贝宁	缅甸
巴西	尼泊尔
保加利亚	尼日利亚
布隆迪	阿曼
加拿大	巴拿马
乍得	秘鲁
中国	菲律宾
哥伦比亚	波兰
科特迪瓦	葡萄牙
朝鲜民主主义人民共和国	俄罗斯联邦
多米尼加共和国	卢旺达
厄瓜多尔	塞内加尔
埃及	塞舌尔
爱沙尼亚	新加坡
厄立特里亚	南苏丹
埃塞俄比亚	西班牙
加纳	苏丹
危地马拉	瑞士
海地	泰国
印度尼西亚	东帝汶
伊朗伊斯兰共和国	大不列颠及北爱尔兰联合王国
爱尔兰	委内瑞拉玻利瓦尔共和国
以色列	津巴布韦

* 本出席名单仅载有登记的与会者。与会者名单见 TD/B/EX(57)/INF. 1。

2. 下列政府间组织派代表出席了会议：

非洲联盟

欧洲联盟

经济合作与发展组织

南方中心

3. 下列专门机构和有关组织派代表出席了会议：

联合国工业发展组织

世界银行

世界贸易组织

4. 下列非政府组织派代表出席了会议：

普通类

消费者团结与信任协会

拉丁美洲开发金融机构协会

瑞士乡村非政府组织